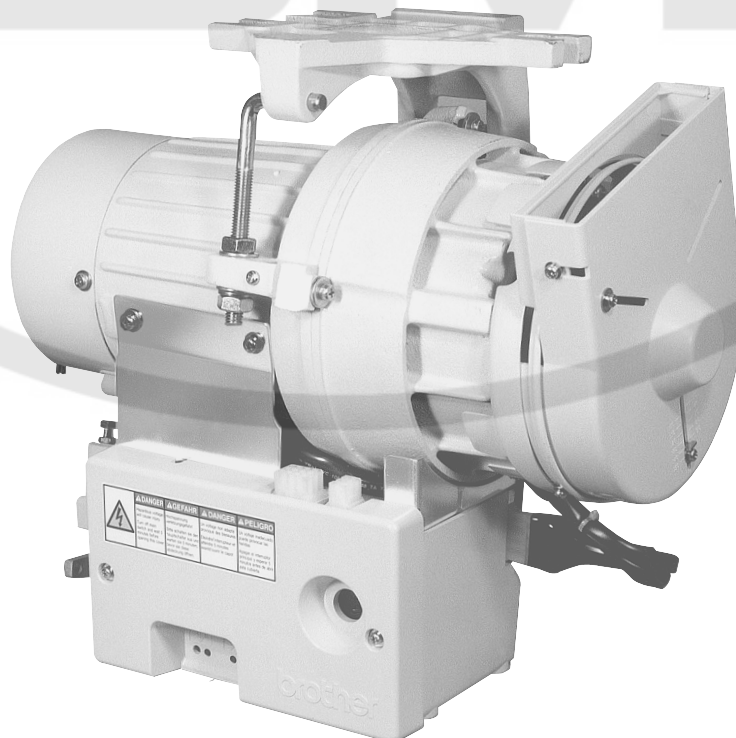


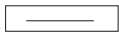
**EC MOTOR  
EC-MOTOR  
MOTEUR EC  
MOTOR EC**

**MD-464-E1, E2, E3  
MD-474-E1, E2, E3**

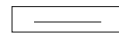
**PARTS BOOK  
TEILEKATALOG  
LIVRE DES PIECES  
LIBRO DE REFERENCIA DE PIEZAS**



## Notes for using this parts book

1. If the symbol  is found in the "Parts No." column of the "Assembly No." column, refer to the different parts list on page 4.
2. The symbol  in the "Parts No." column indicates that the parts is not available for supply. If, however, there is a number in the "Assembly No." column, the parts can be ordered as an assembly. Please, therefore, order by using the assembly number.
3. This book was prepared based on information available in July 2001.
4. Parts are subject to changes in design without prior notice.

## Hinweise zur Verwendung dieser Teileliste

1. Dieses Zeichen  in der Spalte "Parts No. (Teilnummer)" oder "Assembly No. (Gerätesatznummer)" verweist auf die Gesonderte Stückliste auf Seite 4.
2. Dieses Zeichen  in der Spalte "Teilnummer" bedeutet, daß dieser Teil nicht lieferbar ist. Wenn jedoch in der Spalte "Gerätesatznummer" eine Nummer steht, kann dieser Teil als ein Geräteteilsatz bestellt werden. Bestellen Sie daher bitte mit dieser Gerätesatznummer.
3. Dieses Buch basiert auf den Informationen vom Juli 2001.
4. Modelländerungen sind vorbehalten.

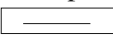
## CONTENTS

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| A. Motor mechanism (1) .....          | 1  |
| A. Motor mechanism (2) .....          | 2  |
| B. Control box .....                  | 3  |
| DIFFERENT PARTS LIST .....            | 4  |
| C. Switch box mechanism .....         | 5  |
| D. Synchronizer .....                 | 6  |
| E. Operation panel .....              | 7  |
| F. Pedal for standing operation ..... | 9  |
| INDEX .....                           | 11 |

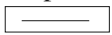
## INHALTSVERZEICHNIS

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| A. Motors (1) .....                           | 1  |
| A. Motors (2) .....                           | 2  |
| B. Schaltkasten .....                         | 3  |
| ZUBEHÖRLISTE .....                            | 4  |
| C. Schaltkasten .....                         | 5  |
| D. Synchronisator .....                       | 6  |
| E. Bedienungstafel .....                      | 7  |
| F. Fusstritt für stehenden Arbeitsplatz ..... | 9  |
| VERZEICHNIS .....                             | 11 |

## Notes sur l'utilisation de ce manuel de pièces détachées

1. Si le symbole  se trouve dans la colonne "Parts No. (N° de pièce)" ou dans la colonne "Assembly No. (N° jeu de pièces)", veuillez vous référer à la liste de pièces annexe page 4.
2. Le symbole  dans la colonne "N° de pièce" signifie que la pièce ne peut être fournie. Si, dans la colonne "N° jeu de pièces", il y a un numéro de nomenclature, la pièce peut être commandée comme faisant partie d'un jeu de pièces. Donc, pour toute commande, veuillez spécifier le n° du jeu de pièces.
3. Ce manuel a été fait d'après les renseignements valables au mois de Juillet 2001.
4. Les pièces peuvent être sujettes à des modifications sans préavis.

## Notas para usar este Libro de Piezas

1. De haber un símbolo  junto al "Parts No. (Número de Pieza)" o en la columna del "Assembly No. (Número de juego)", habrá que mirar la lista de piezas separada de la página 4.
2. El símbolo , que se encuentra en la columna del "Número de Pieza", quiere decir que no se dispone de dicha pieza sola. Cuando, empero, hay un número en la columna del "Número de Juego", se podrá ordenar la pieza con todo el juego. Por lo tanto, será mejor hacer el pedido recurriendo al número del juego respectivo.
3. Este libro ha sido compilado basándose en los datos de que se disponía en julio 2001.
4. Las piezas quedan sujetas a cambios de diseño sin aviso previo.

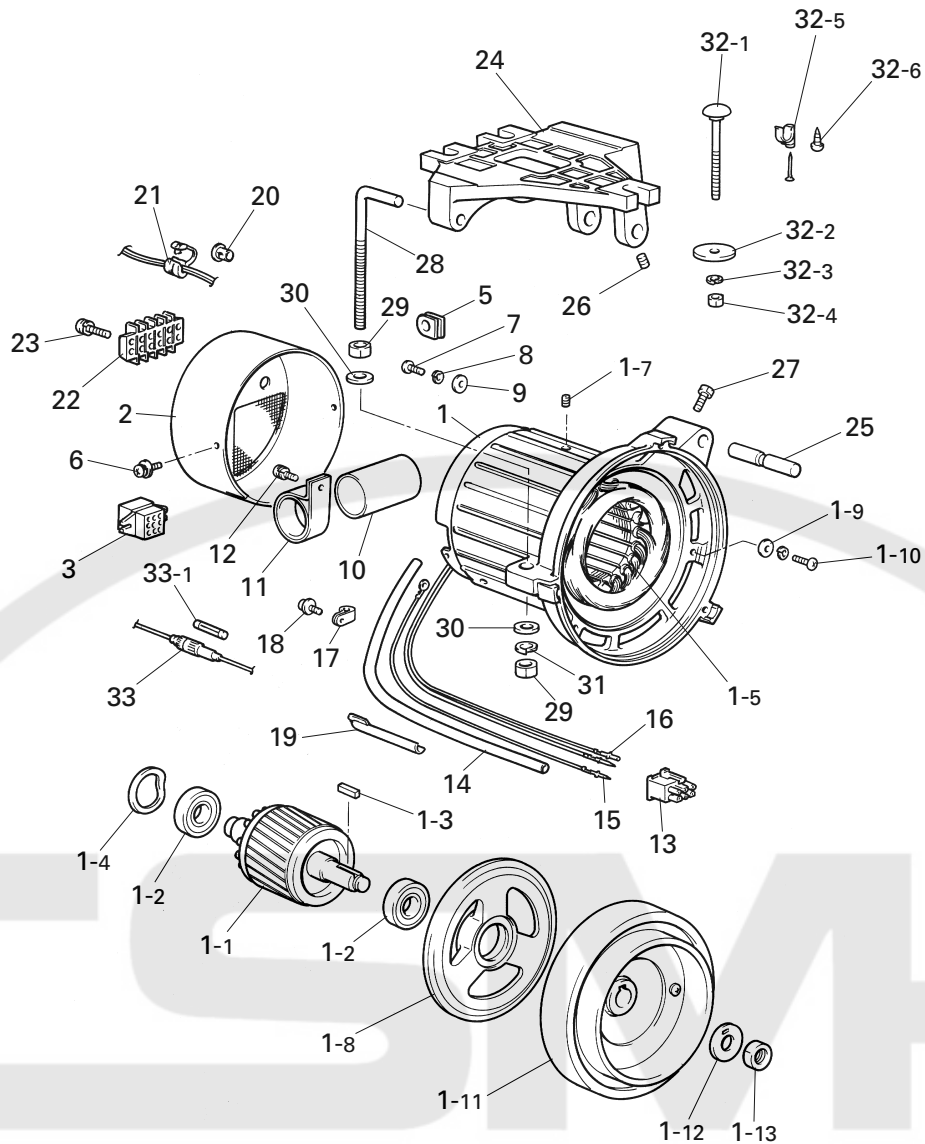
## TABLE DES MATIERES

|                                                 |    |
|-------------------------------------------------|----|
| A. Mécanisme du moteur (1).....                 | 1  |
| A. Mécanisme du moteur (2).....                 | 2  |
| B. Boîtier de commande.....                     | 3  |
| LISTE DES PIECES ACCESSOIRES .....              | 4  |
| C. Boîtier d'interrupteurs .....                | 5  |
| D. Synchroniseur .....                          | 6  |
| E. Panneau de commande .....                    | 7  |
| F. Pédale pour opération en station debout..... | 9  |
| INDEX .....                                     | 11 |

## INDICA

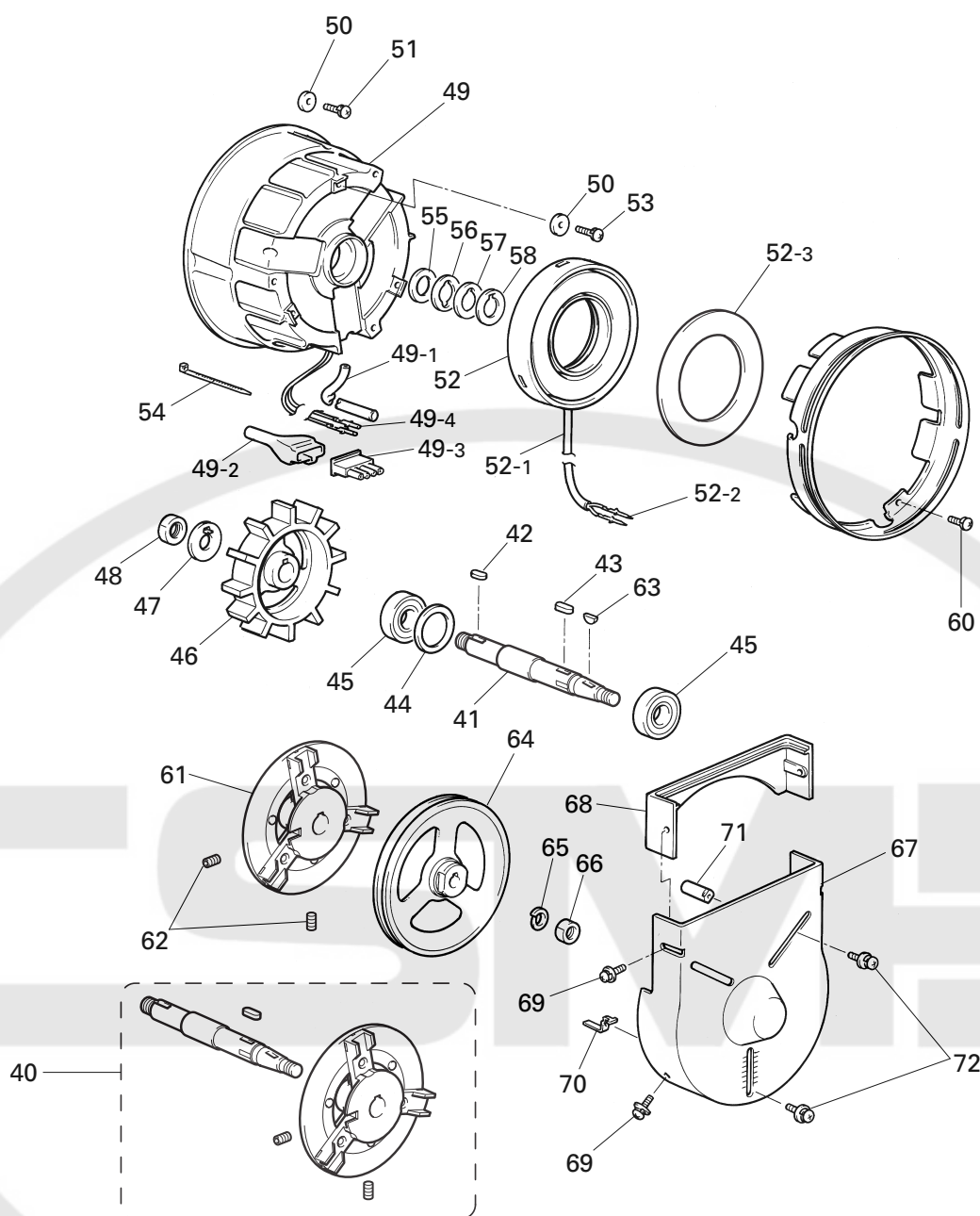
|                                   |    |
|-----------------------------------|----|
| A. Mecanismo del motor (1).....   | 1  |
| A. Mecanismo del motor (2).....   | 2  |
| B. Caja de controles .....        | 3  |
| LISTA DE PIEZAS ACCESORIAS .....  | 4  |
| C. Caja de interruptores .....    | 5  |
| D. Sincronizador.....             | 6  |
| E. Panel de control .....         | 7  |
| F. Pedal para operar de pie ..... | 9  |
| INDICE .....                      | 11 |

A. Motor mechanism (1) / Motors (1)  
Mécanisme du moteur (1) / Mecanismo del motors (1)



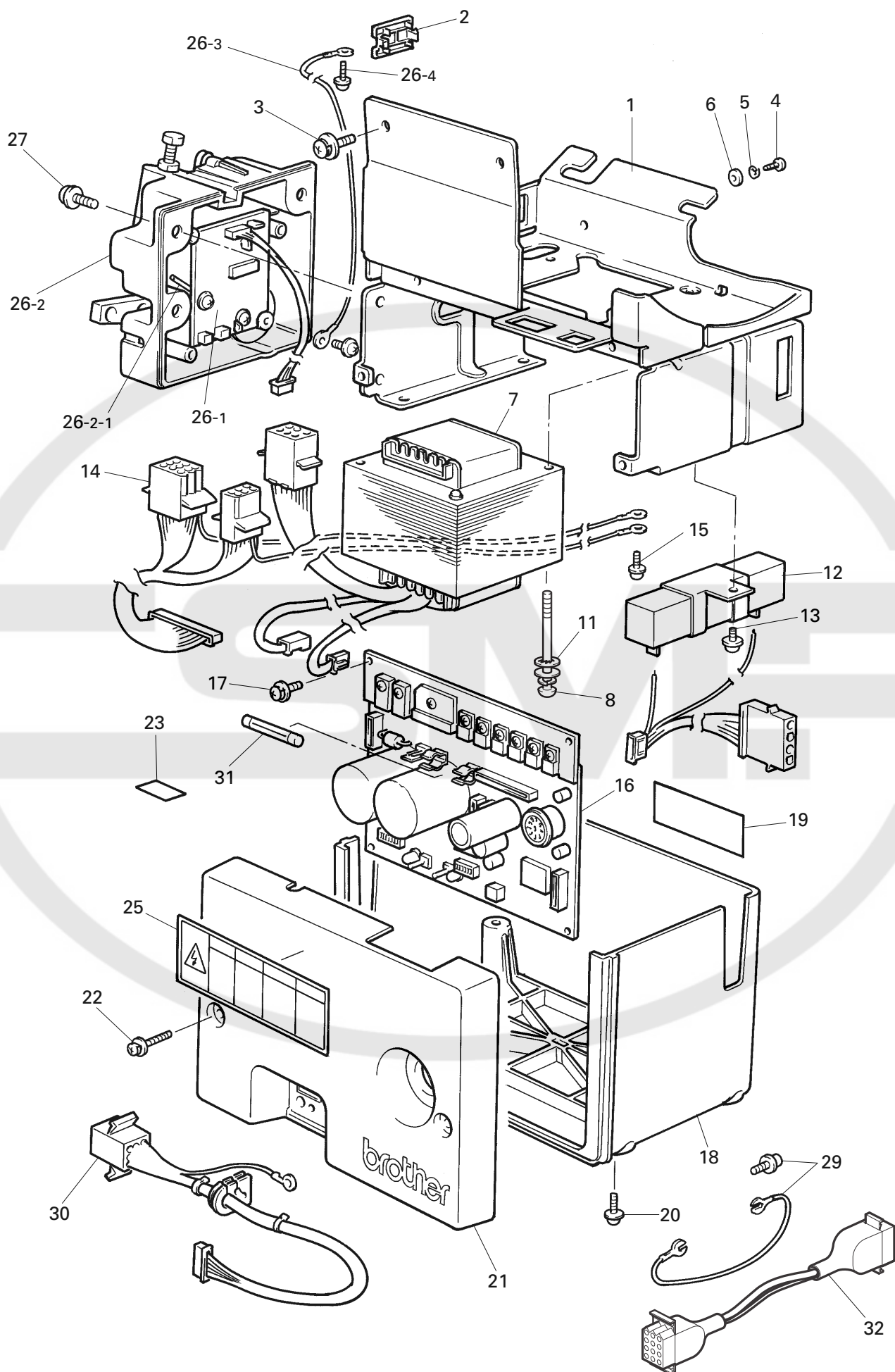
| REF. No. | CODE       | Q'TY | NAME OF PARTS       | REF. No. | CODE       | Q'TY | NAME OF PARTS           |
|----------|------------|------|---------------------|----------|------------|------|-------------------------|
| 1        | *          | 1    | ROTOR & STATOR ASSY | 15       | 216373-001 | 2    | PLUG PIN 1381           |
| 1-1      | ---        | 1    | ROTOR               | 16       | 217133-001 | 2    | PLUG PIN 1380           |
| 1-2      | 076203-601 | 2    | BEALING 6203VV      | 17       | J80559-001 | 1    | CODE HOLDER             |
| 1-3      | 210940-000 | 1    | KEY 5X5X16          | 18       | 211528-001 | 1    | SCREW 5X12D             |
| 1-4      | 206156-001 | 1    | WAVE WASHER         | 19       | J02367-001 | 1    | CABLU COVER             |
| 1-5      | ---        | 1    | STATOR              | 20       | J03506-001 | 1    | HOLE PLUG 12.7          |
| 1-6      | ---        | 1    | FRAME               | 21       | J00193-001 | 1    | BUSH 12.7               |
| 1-7      | 011500-612 | 1    | SCREW 5X6           | 22       | J80560-001 | 1    | TERMINAL BLOCK          |
| 1-8      | J80551-001 | 1    | CENTER BRACKET      | 23       | 0A4401-605 | 2    | SCREW 4X16DA            |
| 1-9      | J02263-001 | 3    | WASHER 3X5X16       | 24       | J02396-001 | 1    | MD464 BASE#2            |
| 1-10     | 0A3501-605 | 3    | SCREW 5X16D         | 25       | J80561-001 | 1    | PIN                     |
| 1-11     | ---        | 1    | DRUM ASSY           | 26       | 014500-832 | 2    | SCREW 5X8               |
| 1-12     | 388404-001 | 1    | WASHER              | 27       | 017501-005 | 1    | BOLT 5X10               |
| 1-13     | 388403-001 | 1    | NUT 14              | 28       | J80562-001 | 1    | L-BLUT 10X120           |
| 2        | *          | 1    | REAR COVER          | 29       | 021100-206 | 2    | NUT 10                  |
| 3        | J80553-001 | 1    | 9P SOCKET           | 30       | 025100-236 | 2    | WASHER 10               |
| 5        | J80554-001 | 1    | CODE BUSHING        | 31       | 028100-246 | 1    | SPRING WASHER 2-10      |
| 6        | J00179-001 | 2    | SCREW 5X12DA        | 32       | 236918-001 | 1    | BOLT 8X70 ASSY          |
| 7        | 062401-063 | 1    | SCREW 4X10DA        | 32-1     | 222372-001 | 3    | BOLT 8X70               |
| 8        | 028040-245 | 1    | SPRING WASHER 2-4   | 32-2     | 025080-336 | 3    | WASHER 8                |
| 9        | 025040-173 | 1    | WASHER 4            | 32-3     | 028080-246 | 3    | SPRING WASHEW 2-8       |
| 10       | *          | 1    | CAPACITOR           | 32-4     | 021080-206 | 3    | NUT 8                   |
| 11       | J80557-001 | 1    | CAPACITOR BAND      | 32-5     | 200190-001 | 5    | STEPLE                  |
| 12       | J00179-001 | 1    | SCREW 5X12DA        | 32-6     | S03816-001 | 2    | SCREW 4.5X16            |
| 13       | 219582-001 | 1    | 6P PLAG PM-N        | 33       | J01370-001 | 1    | LAMP FUSE ASSY (OPTION) |
| 14       | J80558-001 | 1    | TUBE 0.5X8X500      | 33-1     | 215822-000 | 1    | FUSE (5A)               |

A. Motor mechanism (2) / Motors (2)  
Mécanisme du moteur (2) / Mecanismo del motors (2)



| REF. No. | CODE       | Q'TY | NAME OF PARTS         | REF. No. | CODE       | Q'TY | NAME OF PARTS           |
|----------|------------|------|-----------------------|----------|------------|------|-------------------------|
| 40       | J80910-001 | 1    | EC AMATURE SHAFT ASSY | 53       | 0A3501-005 | 3    | SCREW 5X10D             |
| 41       | J02368-001 | 1    | CLUTCH SHAFT          | 54       | 228475-000 | 1    | TYING BAND 1.9X80       |
| 42       | J02267-001 | 1    | KEY 5X5X14            | 55       | J02335-001 | 1    | WASHER 1.6X17X28        |
| 43       | J03341-001 | 1    | KEY 5X5X20            | 56       | J02264-001 | 2    | WASHER 0.3X17X30        |
| 44       | 210938-001 | 1    | RUBBER WASHEW         | 57       | J02265-001 | 2    | WASHER 0.15X17X30       |
| 45       | 076203-601 | 2    | BEALING 6203VV        | 58       | J02266-001 | 3    | WASHER 0.1X17X30        |
| 46       | J80563-001 | 1    | POLE                  | 59       | J02290-001 | 1    | FRONT COVER             |
| 47       | 388403-001 | 1    | WASHER                | 60       | 215080-001 | 3    | SCREW 4X10D             |
| 48       | 388404-001 | 1    | NUT 14                | 61       | J02268-001 | 1    | EC BRAKE AMATURE ASSY   |
| 49       | J02364-001 | 1    | EC BRACKET ASSY       | 62       | 014061-232 | 2    | SCREW 6X12              |
| 49-1     | J80567-001 | 1    | TUBE 0.5X5X150        | 63       | 216205-000 | 1    | WODRUFF KEY 4X13        |
| 49-2     | J03399-001 | 1    | PLUG COVER            | 64       | *          | 1    | PULLY                   |
| 49-3     | J80566-001 | 1    | 4P PLUG               | 65       | 028100-246 | 1    | SPRING WASHER 2-10      |
| 49-4     | 216373-001 | 2    | PLUG PIN 1381         | 66       | J02289-001 | 1    | NUT M10-P1              |
| 50       | J02263-001 | 6    | WASHER 3X5X16         | 67       | J02291-001 | 1    | BELT COVER              |
| 51       | 0A3501-605 | 3    | SCREW 5X16D           | 68       | J02292-001 | 1    | SUB BELT COVER          |
| 52       | J02262-001 | 1    | EC BRAKE STATOR       | 69       | 215081-001 | 4    | SCREW 4X10DB            |
| 52-1     | J80567-001 | 1    | TUBE 0.5X5X150        | 70       | J02294-001 | 1    | BELT DROPPING PROTECTOR |
| 52-2     | 217133-001 | 2    | PLUG PIN 1380         | 71       | J02293-001 | 1    | FINGER GUARD            |
| 52-3     | J03303-001 | 1    | CORK PLATE 3.5X73X115 | 72       | 224508-001 | 2    | SCREW 4X10DC            |

B. Control box / Schaltkasten  
Boîtier de commande / Caja de controles



| REF. No. | CODE       | Q'TY | E-1, -2, -3<br>NAME OF PARTS | REF. No. | CODE       | Q'TY | E-1, -2, -3<br>NAME OF PARTS     |
|----------|------------|------|------------------------------|----------|------------|------|----------------------------------|
| 1        | J03395-001 | 1    | INSTALL PLATE EC#2           | 25       | S38352-101 | 1    | WANING LABEL                     |
| 2        | J02039-001 | 1    | FOOT PLUG CAP                | 26       | J80833-001 | 1    | TREADLE UNIT                     |
| 3        | J00353-001 | 4    | SCREW 5X14DB                 | 26-1     | J80834-001 | 1    | P-S CIRCUIT UNIT                 |
| 4        | 062401-063 | 1    | SCREW 4X10                   | 26-2     | J80911-001 | 1    | TREADLE BASE ASSY                |
| 5        | 028040-245 | 1    | SPRING WASHER 2-4            | 26-2-1   | J03640-001 | 1    | SPRING 1.2X26                    |
| 6        | 025040-173 | 1    | WASHER 4                     | 26-3     | J03417-001 | 1    | EARTH CODE                       |
| 7        | *          | 1    | TRANSFOMER                   | 26-4     | 229017-001 | 1    | SCREW 4X10DA                     |
| 8        | J02514-001 | 2    | SCREW 4X60DA                 | 27       | J00353-001 | 3    | SCREW 5X14DB                     |
| 11       | 027040-126 | 1    | TOOTHED LOCK WASHER 4        | 28       | 229017-001 | 1    | SCREW 4X10DA                     |
| 12       | J03401-001 | 1    | CLT/BRK PLUG UNIT#2          | 29       | J02832-001 | 1    | EARTH CODE ASSY                  |
| 13       | 229017-001 | 1    | SCREW 4X10DA                 | 30       | J80800-001 | 1    | FOOT CONNECTOR (OPTION)          |
| 14       | J03425-001 | 1    | EC-T PLUG UNIT               | 31       | 219225-000 | 1    | FUSE 8A                          |
| 15       | 229017-001 | 1    | SCREW 4X10DA                 | 32       | J03574-001 | 1    | EC THRAD TRIMMER CONNECTING CORD |
| 16       | J80873-001 | 1    | CONTROL CIRCUIT UNIT E-3     |          |            |      |                                  |
| 17       | 215081-001 | 2    | SCREW 4X10DB                 |          |            |      |                                  |
| 18       | J03396-001 | 1    | UNDER COVER#2                |          |            |      |                                  |
| 19       | ---        | 2    | NAME PLATE                   |          |            |      |                                  |
| 20       | 215081-001 | 2    | SCREW 4X10DB                 |          |            |      |                                  |
| 21       | J03397-001 | 1    | FRONT COVER EC#2             |          |            |      |                                  |
| 22       | J03421-001 | 2    | SCREW 4X25DB                 |          |            |      |                                  |
| 23       | J03449-001 | 1    | CODE LABEL                   |          |            |      |                                  |

## DIFFERENT PARTS LIST/ZUBEHÖRLISTE LISTE DES PIECES ACCESSOIRES/LISTA DE PIEZAS ACCESORIAS

| MACHINE MODEL |                           | Single phase              |      |                        |                        |      | Three Phase               |                        |                        |
|---------------|---------------------------|---------------------------|------|------------------------|------------------------|------|---------------------------|------------------------|------------------------|
| REF.No.       | SUB -CLASS<br>VOLTAGE (V) | 110V                      | 125V | 220V                   | 230V                   | 240V | 220V                      | 380V                   | 400V                   |
|               | (Plug Type)               | J80591-001<br>(1-110V)    |      | J80592-001<br>(1-220V) | J80593-001<br>(1-230V) |      | J80595-001<br>(3-220V)    | J80596-001<br>(3-400V) |                        |
|               | MOTOR<br>(Terminal type)  |                           | ---  |                        | J80594-001<br>(1-230V) |      |                           | ---                    | J80597-001<br>(3-400V) |
| A-1           | ROTOR&STATOR ASSY         | J80769-001                |      | J80770-001             | J80771-001             |      | J0773-001                 | J80774-001             |                        |
| A-2           | REAR COVER(PLUGTYPE)      |                           |      |                        | J02366-001             |      |                           |                        |                        |
|               | (TAMINAL TYPE)            |                           | ---  |                        | J02299-001             |      | ---                       | J02299-001             |                        |
| A-10          | CAPACITOR                 | J80555-001(26μF)          |      | J80556-001(6μF)        |                        |      |                           | ---                    |                        |
| B-7           | TRANSFORMER               | J03423-001                |      |                        | J03424-001             |      |                           |                        |                        |
| C-11          | SWITCH ASSY<br>(OCR)      | J02196-001(PLUG TYPE)     |      |                        |                        |      | J02332-001(PLUG TYPE)     |                        |                        |
|               |                           | J02340-001(TERMINAL TYPE) |      |                        |                        |      | J02341-001(TERMINAL TYPE) |                        |                        |
|               |                           | J02330-001                |      | J02331-001             |                        |      | J02342-001                | J02334-001             |                        |
| C-34          | (AUSTRALIA)               | ---                       |      | J02398-001             |                        |      | ---                       |                        |                        |

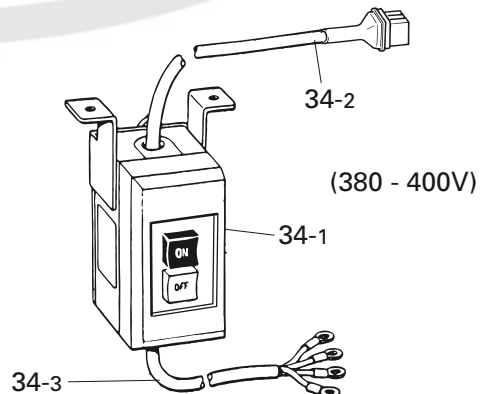
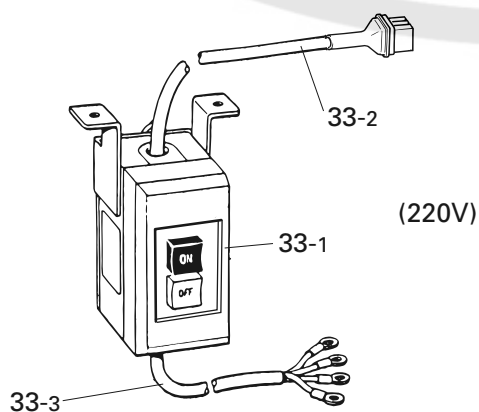
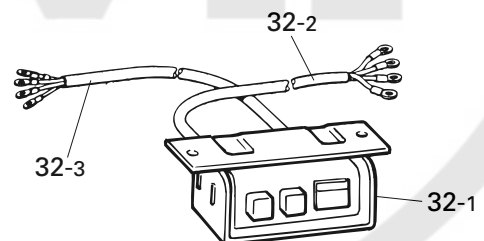
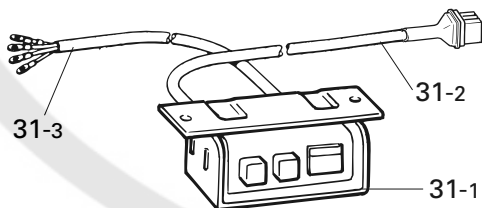
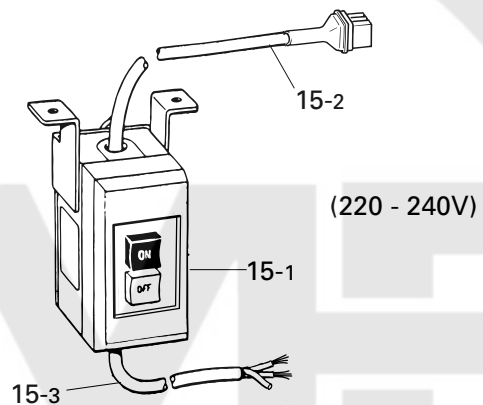
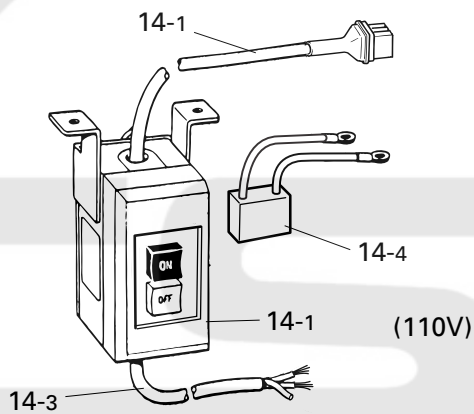
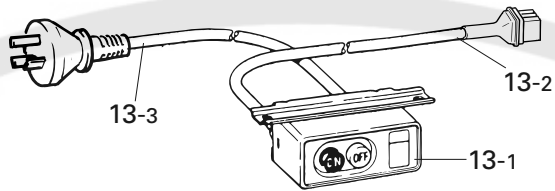
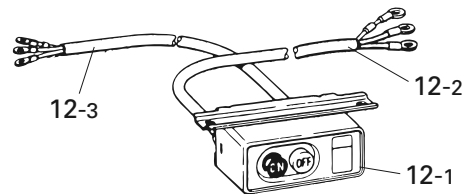
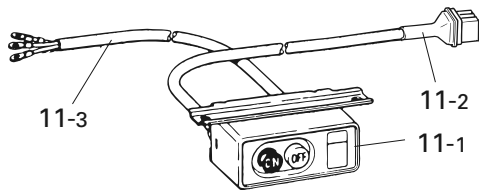
## CONTROL BOX FOR SUPPLY LIST

| E-1                     |         | PARTS No. | 7.8.9. DIGIT |      |      |      |      |
|-------------------------|---------|-----------|--------------|------|------|------|------|
| VOLTAGE                 | TREADLE | 1^6 DIGIT | 025          | 035  | 040  | 045  | 050  |
| POWER SOURCO            | UNIT    | r.p.m.    | 2500         | 3500 | 4000 | 4500 | 5000 |
| 110V<br>125V            | K Type  | J80838-   | K21          | K41  | K51  | K61  | K71  |
| 220V~240V/<br>380V/400V | K Type  | J80840-   | K22          | K42  | K52  | K62  | K72  |

## PULLY

| HERTZ |  | J02274-001<br>(Q 70) | J02279-001<br>(Q 95) | J02282-001<br>(Q 110) | J02283-001<br>(Q 115) | J02288-001<br>(Q 140) |
|-------|--|----------------------|----------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| 50    |  |                      |                      |                       |                       |                       |
| 60    |  | J02271-001<br>(Q 55) | J02276-001<br>(Q 80) | J02278-001<br>(Q 90)  | J02280-001<br>(Q 100) | J02283-001<br>(Q 115) |

C. Switch box mechanism / Schaltkasten  
Boîtier d'interrupteurs / Caja de interruptores

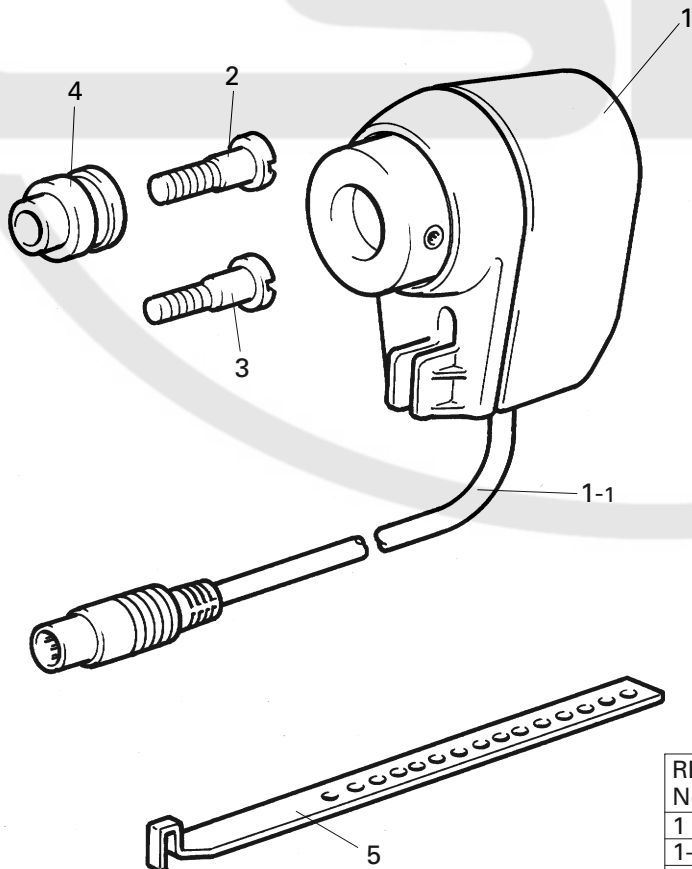




| REF. No. | CODE       | Q'TY | NAME OF PARTS            |
|----------|------------|------|--------------------------|
| 11       | J02196-001 | 1    | SPSWITCH ASSEMBLY#EC1-1  |
| 11-1     | J02657-001 | 1    | 3PSWITCH#17              |
| 11-2     | J02202-001 | 1    | 9P PLUG ASSY#EC1         |
| 11-3     | J80570-001 | 1    | POWER SUPPLY CORD#EC1    |
| 12       | J02340-001 | 1    | 2P SWITCH ASSEMBLY#EC1-2 |
| 12-1     | J02657-001 | 1    | 3P SWITCH#17             |
| 12-2     | J80574-001 | 1    | 3P CORD#EC1-2            |
| 12-3     | J80570-001 | 1    | POWER SUPPLY CORD#EC1    |
| 13       | J02398-001 | 1    | 2P SWITCH ASSEMBLY#EC1-3 |
| 13-1     | J02657-001 | 1    | EP SWITCH#17             |
| 13-2     | J02202-001 | 1    | 9P PLUG ASSY#EC1         |
| 13-3     | 236129-001 | 1    | SA POWER CORD            |
| 14       | J02330-001 | 1    | 2P SWITCH ASSEMBLY#EC1-6 |
| 14-1     | J80571-001 | 1    | 2P OCR-SWITCH#1-6        |
| 14-2     | J02202-001 | 1    | 9P PLUG ASSY#EC1         |
| 14-3     | J80570-001 | 1    | POWER SUPPLY CORD#EC1    |
| 14-4     | J80583-001 | 1    | CAPACITOR(0.1μF)         |
| 15       | J02331-001 | 1    | 2P SWITCH ASSEMBLY#EC1-7 |
| 15-1     | J80572-001 | 1    | SP OCR-SWITCH#1-7        |
| 15-2     | J02202-001 | 1    | 9P PLUG ASSY#EC1         |
| 15-3     | J80570-001 | 1    | POWER SUPPLY CORD#EC154  |

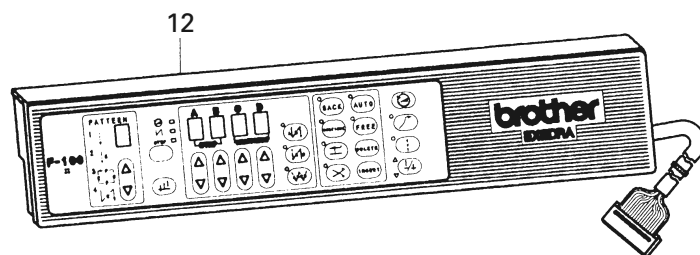
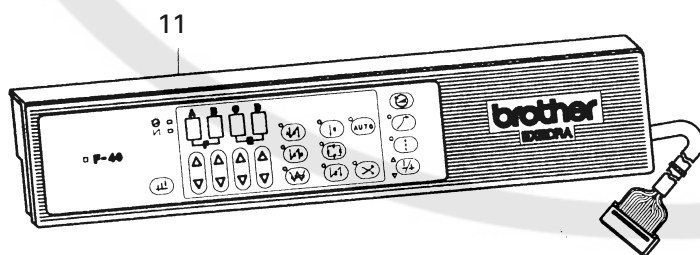
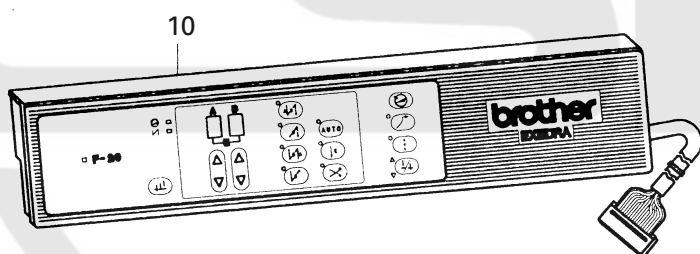
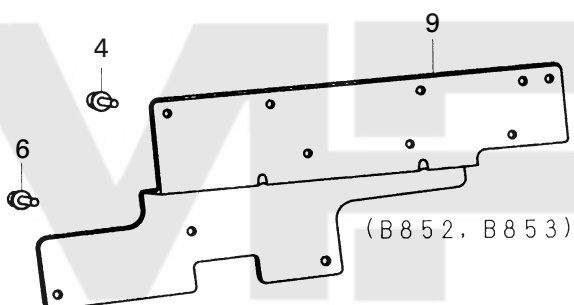
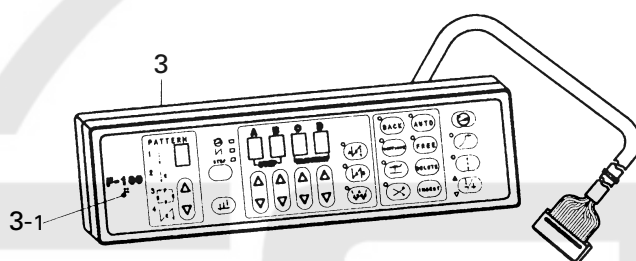
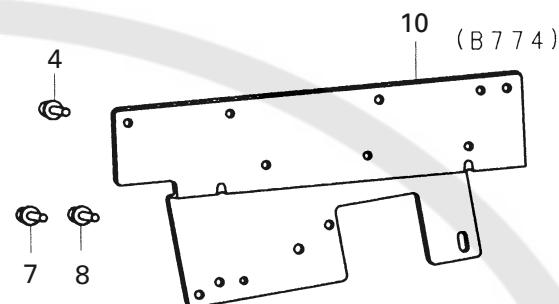
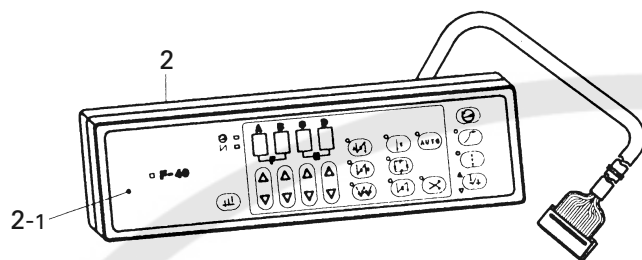
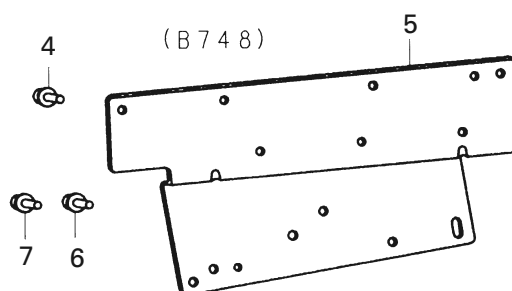
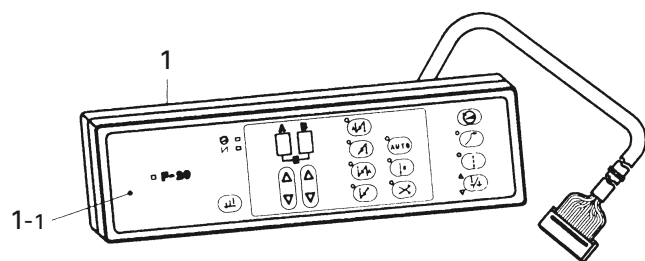
| REF. No. | CODE       | Q'TY | NAME OF PARTS            |
|----------|------------|------|--------------------------|
| 31       | J02332-001 | 1    | 3P SWITCH ASSEMBLY#EC3-1 |
| 31-1     | J02657-001 | 1    | 3P SWITCH#17             |
| 31-2     | J02197-001 | 1    | 9P PLUG ASSY#EC3         |
| 31-3     | J80573-001 | 1    | POWER SUPPLY CORD#EC3    |
| 32       | J02341-001 | 1    | 3P SWITCH ASSEMBLY#EC3-2 |
| 32-1     | J02657-001 | 1    | 3P SWITCH#17             |
| 32-2     | J80575-001 | 1    | 4P-CORD#3-2              |
| 32-3     | J80573-001 | 1    | POWER SUPPLY CORD#EC3    |
| 33       | J02342-001 | 1    | 3P SWITCH ASSEMBLY#EC3-6 |
| 33-1     | J80576-001 | 1    | 3P OCR-SWITCH#3-6        |
| 33-2     | J02197-001 | 1    | 9P PLUG ASSY#EC3         |
| 33-3     | J80573-001 | 1    | POWER SUPPLY CORD#EC3    |
| 34       | J02334-001 | 1    | 3P SWITCH ASSEMBLY#EC3-7 |
| 34-1     | J80577-001 | 1    | 3P OCR-SWITCH#3-7        |
| 34-2     | J02197-001 | 1    | 9P PLUG ASSY#EC3         |
| 34-3     | J80573-001 | 1    | POWER SUPPLY CORD#EC3    |

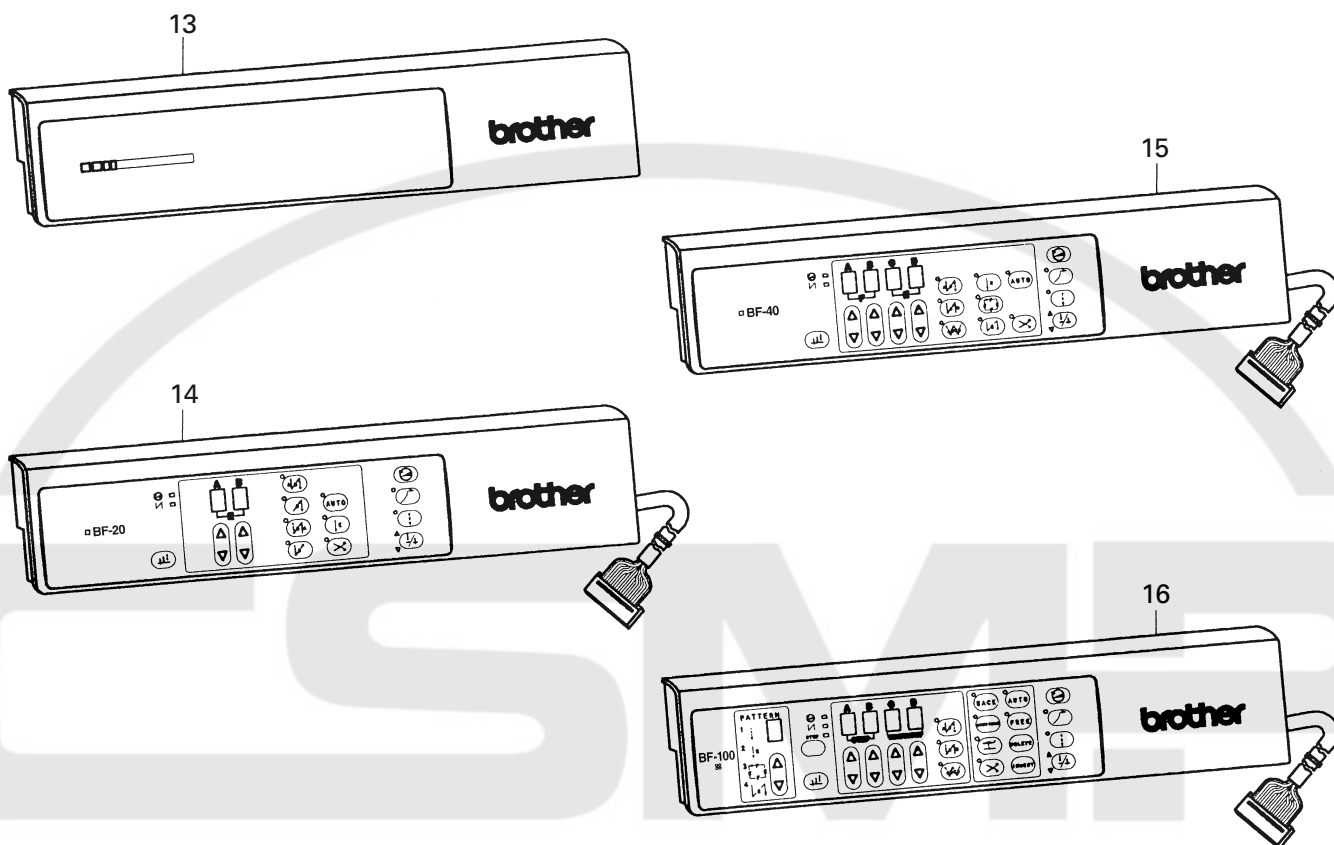
#### D. Synchronizer / Synchronisator / Synchroniseur / Sincronizador



| REF. No. | CODE       | Q'TY | NAME OF PARTS     |
|----------|------------|------|-------------------|
| 1        | J80347-001 | 1    | SYNCHRONIZER#17-2 |
| 1-1      | J80582-001 | 1    | SY CODE ASSY#17   |
| 2        | J01252-001 | 1    | SCREW 11/32-28    |
| 3        | J01253-001 | 1    | SCREW 5/16-24     |
| 4        | J01251-001 | 1    | BOSS 22.2         |
| 5        | J01473-001 | 1    | SY-HOLDER         |

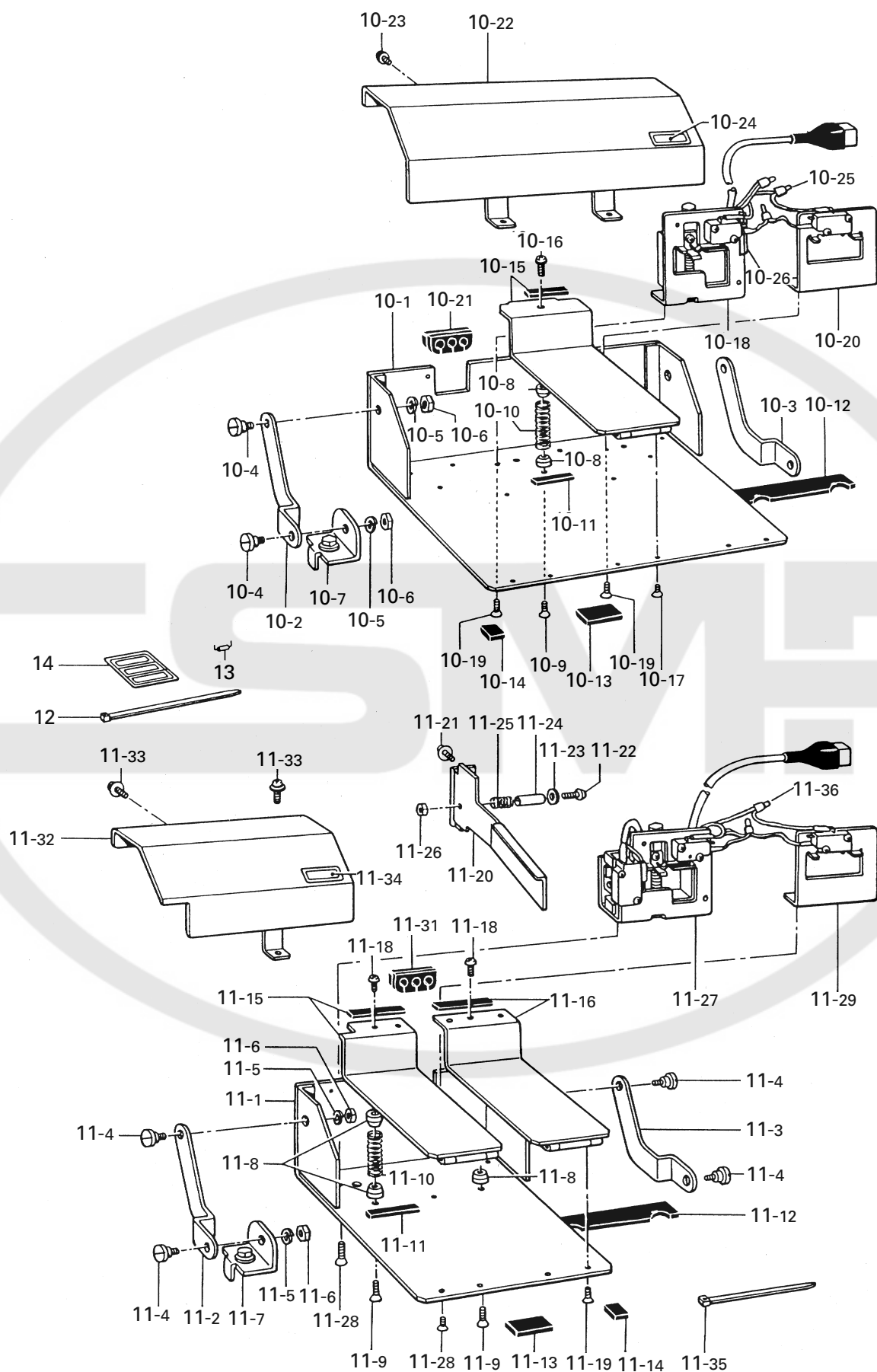
E. Operation panel / Bedienungstafel  
Panneau de commande / Panel de control





| REF. No. | CODE           | Q'TY | NAME OF PARTS          |
|----------|----------------|------|------------------------|
| 1        | 137-207-711-10 | 1    | F-20 OPERATION PANEL   |
| 1-1      | J01990-001     | 1    | F-20 PANEL PLATE       |
| 2        | 137-207-712-10 | 1    | F-40 OPERATION PANEL   |
| 2-1      | J01989-001     | 1    | F-40 PANEL PLATE       |
| 3        | 137-207-713-10 | 1    | F-100 OPERATION PANEL  |
| 3-1      | J01988-001     | 1    | F-100 PANEL PLATE      |
| 4        | 215081-002     | 3    | SCREW 4X10DB           |
| 5        | J02058-001     | 1    | HB-SETTING-PLATE#F1    |
| 6        | 062681-212     | 3    | SCREW 437-40X12        |
| 7        | 062671-212     | 3    | SCREW 357-40X12        |
| 8        | J02566-001     | 1    | HB-SETTING-PLATE#F2    |
| 9        | J02567-001     | 1    | HB-SETTING-PLATE#F5    |
| 10       | 137-207-711-11 | 1    | F-20 OPERATION PANEL   |
| 11       | 137-207-712-11 | 1    | F-40 OPERATION PANEL   |
| 12       | 137-207-713-11 | 1    | F-100 OPERATION PANEL  |
| 13       | J80633-001     | 1    | BF-0 OPERATION PANEL   |
| 14       | 137-207-811-11 | 1    | BF-20 OPERATION PANEL  |
| 15       | 137-207-812-11 | 1    | BF-40 OPERATION PANEL  |
| 16       | 137-207-813-11 | 1    | BF-100 OPERATION PANEL |

F. Pedal for standing operation / Fusstritt für stehenden Arbeitsplatz  
 Pédale pour opération en station debout / Pedal para operar de pie



# PEDAL FOR STANDING OPERATION

| REF. No. | CODE       | Q'TY | NAME OF PARTS          |
|----------|------------|------|------------------------|
| 10       | *          | 1    | PEDAL ASSEMBLY         |
| 10-1     | 233217-002 | 1    | PEDAL BASE ASSEMBLY    |
| 10-2     | 233221-003 | 1    | ARM CLAMP#L            |
| 10-3     | 233222-003 | 1    | ARM CLAMP#R            |
| 10-4     | 233223-001 | 4    | STUD SCREW 8X16.7      |
| 10-5     | 028080-242 | 4    | SPRING WASHER 2-8      |
| 10-6     | 021080-302 | 4    | NUT 8                  |
| 10-7     | 233224-002 | 2    | PEDAL CLAMP ASSEMBLY   |
| 10-8     | 233231-001 | 6    | SPRING CUSHION#23      |
| 10-9     | 061401-205 | 3    | SCREW 4X12             |
| 10-10    | 233233-001 | 3    | SPRING 1.2X12X57       |
| 10-11    | 233232-001 | 3    | RUBBER PLATE1.6X5X45   |
| 10-12    | 233228-001 | 1    | RUBBER PLATE3.2X20X286 |
| 10-13    | 233229-001 | 2    | RUBBER PLATE3.2X20X46  |
| 10-14    | 233230-001 | 2    | RUBBER PLATE3.2X20X15  |
| 10-15    | 238188-001 | 3    | PEDAL ASSEMBLY         |
| 10-16    | 217093-001 | 3    | SCREW 4X12D            |
| 10-17    | 061400-402 | 6    | SCREW 4X4              |
| 10-18    | *          | 1    | SPEED CONTROLLER       |
| 10-19    | 061401-205 | 6    | SCREW 4X12             |
| 10-20    | J02950-001 | 2    | M.SWITCH ASSEMBLY      |
| 10-21    | 233250-001 | 1    | F.P BUSH               |
| 10-22    | 233251-003 | 1    | PEDAL COVER            |
| 10-23    | 233236-001 | 4    | SCREW 4X5DA            |
| 10-24    | *          | 1    | IDENTIFICATION LABEL   |
| 10-25    | J01585-001 | 3    | FLAT CONNECTOR CE1     |
| 10-26    | 233516-001 | 1    | EDGING 2.4X40          |

\*

| REF. No. | VARIABLE TYPE | TWO SPEED TYPE |
|----------|---------------|----------------|
| 10       | J80380-040    | J80630-001     |
| 10-18    | J01855-001    | J02949-001     |
| 10-24    | 233487-002    | 233488-002     |

# PEDAL FOR STANDING OPERATION (SIDE ACTION AND VARIABLE SPEED TYPE)

| REF. No. | CODE       | Q'TY | NAME OF PARTS          |
|----------|------------|------|------------------------|
| 11       | J80081-040 | 1    | PEDAL THREAD TRIM #6   |
| 11-1     | 238194-001 | 1    | PEDAL BASE ASSEMBLY#5  |
| 11-2     | 233221-003 | 1    | ARM CLAMP#L            |
| 11-3     | 233222-003 | 1    | ARM CLAMP#R            |
| 11-4     | 233223-001 | 4    | STUD SCREW 8X16.7      |
| 11-5     | 028080-242 | 4    | SPRING WASHER 2-8      |
| 11-6     | 021080-302 | 4    | NUT 8                  |
| 11-7     | 233224-002 | 2    | PEDAL CLAMP ASSEMBLY   |
| 11-8     | 233231-001 | 4    | SPRING CUSHION#23      |
| 11-9     | 061401-205 | 2    | SCREW 4X12             |
| 11-10    | 233233-001 | 2    | SPRING 1.2X12X57       |
| 11-11    | 233232-001 | 2    | RUBBER PLATE1.6X5X45   |
| 11-12    | S14823-001 | 1    | RUBBER PLATE3.2X20X186 |
| 11-13    | 233229-001 | 1    | RUBBER PLATE3.2X20X46  |
| 11-14    | 233230-001 | 2    | RUBBER PLATE3.2X20X15  |
| 11-15    | 238186-001 | 1    | PEDAL ASSEMBLY (SREED) |
| 11-16    | 238188-001 | 1    | PEDAL ASSEMBLY         |
| 11-18    | 217093-001 | 1    | SCREW 4X12D            |
| 11-19    | 061400-402 | 4    | SCREW 4X4              |
| 11-20    | 238191-001 | 1    | PEDAL TRIMMER ASS.#2   |
| 11-21    | 225534-001 | 2    | SCREW 4X8DA            |
| 11-22    | 062402-005 | 1    | SCREW 4X20             |
| 11-23    | 025040-335 | 1    | WASHER 4               |
| 11-24    | J00021-001 | 1    | TUBE T5X12             |
| 11-25    | 228957-001 | 1    | SPRING 8X30            |
| 11-26    | 021400-305 | 1    | NUT 4                  |
| 11-27    | J01084-001 | 1    | SPEED CONTROLLER#6     |
| 11-28    | 061401-205 | 4    | SCREW 4X12             |
| 11-29    | J02950-001 | 1    | M. SWITCH ASSEMBLY     |
| 11-31    | 233250-001 | 1    | F.P BUSH               |
| 11-32    | 238196-001 | 1    | PEDAL COVER#5          |
| 11-33    | 233236-001 | 3    | SCREW 4X6DA            |
| 11-34    | J01089-001 | 1    | IDENTIFICATION LABEL   |
| 11-35    | 228475-000 | 2    | TYING BAND 1.9X80      |
| 11-36    | J00074-001 | 2    | FLAT CONNECTOR CE2     |
| 12       | 233491-001 | 2    | TYING BAND 3.6X203     |
| 13       | 200190-001 | 4    | STEPLE                 |
| 14       | 233515-001 | 1    | LABEL                  |

INDEX/VERZEICHNIS  
INDEX/INDICE

| PARTS NO.      | REF. NO.         | PARTS NO.  | REF. NO.         |
|----------------|------------------|------------|------------------|
| 011500-612     | A-1-7            | 233222-003 | F-10-3, F-11-3   |
| 014500-832     | A-26             | 233223-001 | F-10-4, F-11-4   |
| 014061-232     | A-62             | 233224-002 | F-10-7, F-11-7   |
| 017501-005     | A-27             | 233228-001 | F-10-12          |
| 021080-206     | A-32-4           | 233229-001 | F-10-13, F-11-13 |
| 021080-302     | F-10-6, F-11-6   | 233230-001 | F-10-14, F-11-14 |
| 021100-206     | A-29             | 233231-001 | F-10-8, F-11-8   |
| 021400-305     | F-11-26          | 233231-001 | F-11-8           |
| 025040-173     | A-9, B-6         | 233232-001 | F-10-11, F-11-11 |
| 025040-335     | F-11-23          | 233233-001 | F-10-10, F-11-10 |
| 025080-336     | A-32-2           | 233236-001 | F-10-23, F-11-33 |
| 025100-236     | A-30             | 233250-001 | F-10-21, F-11-31 |
| 027040-126     | B-11             | 233251-001 | F-10-22          |
| 028040-245     | A-8, B-5         | 233487-002 | F-10-24, F-11-34 |
| 028080-242     | F-10-5, F-11-5   | 233488-002 | F-10-24          |
| 028080-246     | A-32-3           | 233491-001 | F-12             |
| 028100-246     | A-31, A-65       | 233515-001 | F-14             |
| 061400-402     | F-10-17, F-11-19 | 233516-001 | F-10-26          |
| 061401-205     | F-10-9, F-10-19  | 236129-001 | C-13-3           |
| 062401-063     | A-7, B-4         | 236918-001 | A-32             |
| 062402-005     | F-11-22          | 238186-001 | F-11-15          |
| 062671-212     | E-7              | 238188-001 | F-10-15, F-11-16 |
| 062681-212     | E-6              | 238191-001 | F-11-20          |
| 076203-601     | A-1-2, A-45      | 238194-001 | F-11-1           |
| 0A3501-005     | A-53             | 238196-001 | F-11-32          |
| 0A3501-605     | A-1-10, A-51     | 388403-001 | A-1-13, A-47     |
| 0A4401-605     | A-23             | 388404-001 | A-1-12, A-48     |
| 137-207-711-10 | E-1              | J00021-001 | F-11-24          |
| 137-207-711-11 | E-10             | J00074-001 | F-11-36          |
| 137-207-712-10 | E-2              | J00179-001 | A-6, A-12        |
| 137-207-712-11 | E-11             | J00193-001 | A-21             |
| 137-207-713-10 | E-3              | J00353-001 | B-3, B-27        |
| 137-207-713-11 | E-12             | J01084-001 | F-11-27          |
| 137-207-811-11 | E-14             | J01089-001 | F-11-34          |
| 137-207-812-11 | E-15             | J01251-001 | D-4              |
| 137-207-813-11 | E-16             | J01252-001 | D-2              |
| 200190-001     | A-32-5, F-13     | J01253-001 | D-3              |
| 206156-001     | A-1-4            | J01370-001 | A-33             |
| 210938-001     | A-44             | J01473-001 | D-5              |
| 210940-000     | A-1-3            | J01585-001 | F-10-25          |
| 211528-001     | A-18             | J01855-001 | F-10-18          |
| 215080-001     | A-60             | J01988-001 | E-3-1            |
| 215081-001     | A-69, B-17, B-20 | J01989-001 | E-2-1            |
| 215081-002     | E-4              | J01990-001 | E-1-1            |
| 215822-000     | A-33-1           | J02039-001 | B-2              |
| 216205-000     | A-63             | J02058-001 | E-5              |
| 216373-001     | A-15, A-49-4     | J02196-001 | C-11             |
| 217093-001     | F-10-16, F-11-18 | J02197-001 | C-31-2, C-33-2   |
| 217133-001     | A-16, A-52-2     | J02202-001 | C-11-2, C-13-2   |
| 219225-001     | B-31             | J02262-001 | A-52             |
| 219582-001     | A-13             | J02263-001 | A-1-9, A-50      |
| 222372-001     | A-32-1           | J02264-001 | A-56             |
| 224508-001     | A-72             | J02265-001 | A-57             |
| 225534-001     | F-11-21          | J02266-001 | A-58             |
| 228475-000     | A-54, F-11-35    | J02267-001 | A-42             |
| 228957-001     | F-11-25          | J02268-001 | A-61             |
| 229017-001     | B-13, B-15, B-28 | J02271-001 | A-64             |
| 233217-002     | F-10-1           | J02274-001 | A-64             |
| 233221-003     | F-10-2, F-11-2   | J02276-001 | A-64             |

| PARTS NO.  | REF. NO.         | PARTS NO.  | REF. NO.        |
|------------|------------------|------------|-----------------|
| J02278-001 | A-64             | J80558-001 | A-14            |
| J02279-001 | A-64             | J80559-001 | A-17            |
| J02280-001 | A-64             | J80560-001 | A-22            |
| J02282-001 | A-64             | J80561-001 | A-25            |
| J02283-001 | A-64             | J80562-001 | A-28            |
| J02288-001 | A-64             | J80563-001 | A-46            |
| J02289-001 | A-66             | J80566-001 | A-49-3          |
| J02290-001 | A-59             | J80567-001 | A-49-1, A-52-1  |
| J02291-001 | A-67             | J80570-001 | C-11-3, C-12-3  |
| J02292-001 | A-68             | J80571-001 | C-14-1          |
| J02293-001 | A-71             | J80572-001 | C-15-1          |
| J02294-001 | A-70             | J80573-001 | C-31-3, C-32-3  |
| J02299-001 | A-2              | J80574-001 | C-12-2          |
| J02330-001 | C-11, C-14       | J80575-001 | C-32-2          |
| J02331-001 | C-11, C-15       | J80576-001 | C-33-1          |
| J02332-001 | C-31             | J80577-001 | C-34-1          |
| J02334-001 | C-34             | J80582-001 | D-1-1           |
| J02335-001 | A-55             | J80583-001 | C-14-4          |
| J02340-001 | C-11, C-12       | J80591-001 | DIF. PARTS LIST |
| J02341-001 | C-32             | J80592-001 | DIF. PARTS LIST |
| J02342-001 | C-33             | J80593-001 | DIF. PARTS LIST |
| J02364-001 | A-49             | J80594-001 | DIF. PARTS LIST |
| J02366-001 | A-2              | J80595-001 | DIF. PARTS LIST |
| J02367-001 | A-19             | J80596-001 | DIF. PARTS LIST |
| J02368-001 | A-41             | J80597-001 | DIF. PARTS LIST |
| J02396-001 | A-24             | J80630-001 | F-10            |
| J02398-001 | C-13             | J80633-001 | E-13            |
| J02514-001 | B-8              | J80769-001 | A-1             |
| J02566-001 | E-8              | J80770-001 | A-1             |
| J02567-001 | E-9              | J80771-001 | A-1             |
| J02657-001 | C-31-1           | J80773-001 | A-1             |
| J02832-001 | B-29             | J80774-001 | A-1             |
| J02949-001 | F-10-18          | J80800-001 | B-30            |
| J02950-001 | F-10-20, F-11-29 | J80827-001 | B-16            |
| J03303-001 | A52-3            | J80834-001 | B-26-1          |
| J03341-001 | A-43             | J80838-025 | CON. BOX LIST   |
| J03395-001 | B-1              | J80838-035 | CON. BOX LIST   |
| J03396-001 | B-18             | J80838-040 | CON. BOX LIST   |
| J03397-001 | B-21             | J80838-045 | CON. BOX LIST   |
| J03399-001 | A-49-2           | J80838-050 | CON. BOX LIST   |
| J03401-001 | B-12             | J80840-025 | CON. BOX LIST   |
| J03417-001 | B-26-3           | J80840-035 | CON. BOX LIST   |
| J03421-001 | B-22             | J80840-040 | CON. BOX LIST   |
| J03423-001 | B-7              | J80840-045 | CON. BOX LIST   |
| J03424-001 | B-7              | J80840-050 | CON. BOX LIST   |
| J03425-001 | B-14             | J80873-001 | B-26            |
| J03449-001 | B-23             | J80910-001 | A-40            |
| J03506-001 | A-20             | J80911-001 | B-26-2          |
| J03574-001 | B-32             | S03816-001 | A-32-6          |
| J03640-001 | B-26-2-1         | S14823-001 | F-11-12         |
| J80081-040 | F-11             | S38352-101 | B-25            |
| J80347-001 | D-1              |            |                 |
| J80380-040 | F-10             |            |                 |
| J80551-001 | A-1-8            |            |                 |
| J80553-001 | A-3              |            |                 |
| J80554-001 | A-5              |            |                 |
| J80555-001 | A-10             |            |                 |
| J80556-001 | A-10             |            |                 |
| J80557-001 | A-11             |            |                 |

